



Министерство образования и науки, молодежи и спорта Украины
Севастопольский национальный технический университет
Гуманитарный факультет

АНГЛИЙСКАЯ ГРАММАТИКА И ВОКАБУЛЯР=
ENGLISH GRAMMAR AND VOCABULARY IN USE
(Сборник тестовых заданий, часть 3)

Методические указания
к практическим занятиям
по дисциплине «Английский язык»
для студентов 1-3-го курсов
направления 6.020303 «Филология»
специальности 7.02030304 «Перевод»
дневной формы обучения

Севастополь
2013

УДК 800

Английская грамматика и вокабуляр =English Grammar and Vocabulary in Use (Сборник тестовых заданий, часть 3) : метод. указания к практическим занятиям по дисциплине «Английский язык» для студентов 1-3-го курсов направления 6.020303 «Филология» специальности 7.02030304 «Перевод» дневной формы обучения/Сост. Т.Н. Чёрная, А.А.Деревянко – Севастополь: Изд-во СевНТУ, 2013. – 20 с.

Цель: методические указания направлены на развитие навыков использования ситуативной грамматики и активной лексики. Могут быть использованы как для аудиторной работы, так и в процессе самоподготовки студентов к экзаменам.

Методические указания рассмотрены и утверждены на заседании кафедры теории и практики перевода (протокол №12 от 27.06.2012 г.)

Допущено учебно-методическим центром СевНТУ в качестве методических указаний.

Рецензент: доцент кафедры ТПП, канд. филол. наук Абрамичева Е.Н.



СОДЕРЖАНИЕ

1. What Animals Do	4
2. Ships	4
3. Conditions of Things	5
4. Cars.....	6
5. Funeral	7
6. Household Gadgets	7
7. Food	8
8. Medicine	10
9. Birds.....	14
10. Animals	14
11. Relatives	15
12. Parties	15
13. Telephone	16
14. Bank Accounts	16
15. Currency Exchange	16
16. Children	17
17. Buildings	17
18. At the Dentist's	17
19. At the Doctor's	18
20. At the Eye Specialist's	19
21. Sports	19
Библиографический список	20

1. WHAT ANIMALS DO

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Смотри! Сорока строит гнездо. Значит, она еще не отложила яйца.
- 2) Медведи зимой впадают в спячку.
- 3) Его собака постоянно на меня лает, а я видел, как она виляла хвостом, когда тебя увидела.
- 4) Мне нравится, когда кот мурлычет.
- 5) Кто тебя поцарапал? – Рысь в зоопарке.
- 6) Я слышал, как в клетке шипела змея.
- 7) Пауки плетут сети, чтобы ловить мух.
- 8) Пчелы жалят, но делают мед.
- 9) Я слышал, как на тебя рычал лев на арене.
- 10) Волки охотятся стаями и воют ночью.
- 11) Когда я подошла к будке, щенок начал вилять хвостом. Он будет хорошей сторожевой собакой.
- 12) На прошлой неделе меня ужалила оса, и мне пришлось обратиться к врачу.
- 13) Я увидела, как ко мне ползет змея.
- 14) Пчелы собирают пыльцу и нектар, и делают мед.
- 15) Мы смотрели, как телята, ягнята и жеребята паслись на лугу.

2. SHIPS

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Левый борт был поврежден во время шторма.
- 2) Иллюминаторы правого борта нужно было покрасить.
- 3) Корма поржавела.
- 4) На носу мы увидели цепь и якорь.
- 5) Каюты затапливает, бегите к спасательным шлюпкам.
- 6) Винт погнулся.
- 7) Дымовая труба засорилась.
- 8) Палуба сгнила, трюмы затопило.
- 9) Краска на корпусе потрескалась.
- 10) Где весло? – Оно рядом со спасательными жилетами.
- 11) Парус порвался, мачта сломалась.
- 12) Рулевое устройство вышло из строя.

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Груз (cargo) был закреплен (fasten) хорошо.
- 2) Трюмы (holds) затоплены (to flood).

- 3) Двигатель (engine) поврежден (to damage).
- 4) Винт (propeller) был поврежден во время шторма.
- 5) Левый борт покрашен (to paint).
- 6) Винт (propeller) будет отремонтирован (to repair/ to fix) завтра.
- 7) Корпус (hull) был поврежден во время шторма.
- 8) Корма (stern) будет затоплена (to flood) через 5 минут.
- 9) Баржа (barge) была покрашена в прошлом году.
- 10) Капитана встретили у трапа (gangway).

№ 3

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Кто повредил двигатель?
- 2) Правый борт не был покрашен.
- 3) Винт был починен в прошлом году.
- 4) Корпус будет покрашен в следующем году.
- 5) Баржа затонула (to sink).
- 6) Мы не закрепили (to fasten) груз.
- 7) Иллюминаторы будут заменены во время ремонта.
- 8) Левый борт не был поврежден во время шторма.
- 9) Трюма были затоплены.
- 10) Краска с левого борта потрескалась.

№ 4

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Когда нашли Ноев Ковчег? (an ark)
- 2) Где спасательные шлюпки? (a life boat)
- 3) Я всю жизнь мечтала иметь дом на воде. (houseboat)
- 4) После того как он сделал плот, он решил покинуть остров. (a raft)
- 5) Где весла? Они возле лодки. (a rowing – boat)
- 6) Мы решили взять напрокат гондолу. (a gondola)
- 7) Здесь в прошлом году затонул буксир. (a tug)
- 8) Баржа была повреждена во время шторма. (a barge)
- 9) Подводная лодка находилась под водой уже 24 часа.
- 10) Я никогда не ездила на пароме. (a ferry)
- 11) Я всю жизнь мечтаю купить катер.
- 12) Пока они красили яхту, мы искали парус.

3. CONDITIONS OF THINGS

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Ножи затупились.
- 2) Твои брюки помялись. Погладь их.
- 3) Я валюсь с ног.

- 4) Столовые приборы потемнели.
- 5) Скатерть в пятнах, отнеси ее в прачечную.
- 6) Хлеб зачерствел.
- 7) Молоко прокисло.
- 8) Блендер неисправен.
- 9) Рыба протухла.
- 10) Трубы забились и поржавели.
- 11) Тюбик с пастой протекает.
- 12) Все фрукты помялись в корзине.

4. CARS

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Мы пытались обогнать грузовик 10 минут, но сдались в конце концов.
- 2) Я не умею сдавать задом. – Я тоже.
- 3) Не забудь пристегнуться ремнем безопасности!
- 4) Дворники не работают.
- 5) Мой кабриолет на станции техобслуживания уже 2 недели.
- 6) Кажется, я проколол шину. – У меня нет запасной шины.
- 7) Лобовое стекло разбито.
- 8) Мы увидели, как внедорожник увяз в грязи.
- 9) Номера машины были в грязи.
- 10) Капот не открывался, бампер прогнулся при аварии.
- 11) Фары светили очень ярко, я ничего не видел.
- 12) Переключатель скоростей не работал, машина не заводилась, и кончился бензин.

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Педаль газа оказалось сломаной, сцепления вообще отсутствовала.
- 2) Я услышала, как закрипели тормоза.
- 3) Мы увидели, что у грузовика проколоты 2 шины.
- 4) Пока мой муж пытался обогнать мотоциклиста, я красилась.
- 5) Хотя я брала уроки вождения 2 месяца, я не умела сдавать задом.
- 6) Если ты не пристегнешь ремень безопасности, нас оштрафуют.
- 7) Мой отчим уже 3 года работает на станции техобслуживания.
- 8) Я увидела, что ваш сын разбил лобовое стекло моего фургона.
- 9) Летом хорошо иметь или кабриолет, или машину с люком.
- 10) Дворники не работали, руль был неисправен, багажник не закрывался.
- 11) Ручной тормоз и спидометр не работали.

- 12) Руль не поворачивался.

5. FUNERAL

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Когда состоялись похороны?
- 2) Что написано на надгробии его папы?
- 3) Вы уже заказали гроб и урну?
- 4) После того как моя племянница нашла могилу своего отца, она уехала за границу.
- 5) И что было в её завещании?
- 6) Её сын унаследовал её имение и все её акции.
- 7) Когда был опубликован этот некролог?
- 8) После вскрытия трупа было установлено, что это самоубийство.
- 9) Гробовщики увидели, как катафалк подъехал к воротам.
- 10) Никто не ожидал, что вы закажете столько венков.
- 11) Сколько наследников у твоего дяди?
- 12) Эта вдова в трауре уже полгода.

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Катафалк сломался по дороге на кладбище.
- 2) Гробовщик не появился на похоронах.
- 3) Ты уже написал некролог?
- 4) Вскрытие доказало, что он был задушен.
- 5) Где был похоронен Наполеон?
- 6) Пересчитав венки, он послал их вдове.
- 7) Когда мы нашли завещание, мы поняли, что он оставил огромное наследство своим внукам.
- 8) Царевна была похоронена в хрустальном гробу.
- 9) Его прах развеяли над Ниагарским водопадом.
- 10) Примите наши соболезнования.

6. HOUSEHOLD GADGETS

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Дай мне 2 тарелки, нож, вилку.
- 2) Скатерть вся в пятнах. Отнеси ее в стирку.
- 3) Блюдце упало и разбилось.
- 4) Раньше у меня была газовая плита, а сейчас электрическая.
- 5) Наш пылесос сломался на днях.
- 6) На столе есть перечница и солонка?

- 7) Сковорода горит! Сделай меньше газ.
- 8) Купи доску для резания хлеба.
- 9) Наша мясорубка поржавела.
- 10) Потри сыр на терке.
- 11) Налей воды в кастрюлю.
- 12) В углу у нас холодильник с морозильной камерой.

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Неси молоток и гвозди. (hammer, nails)
- 2) Я уже час ишу гайки. (screw)
- 3) Вилы затупились. (garden fork)
- 4) Ручка граблей сломалась. (rake)
- 5) Где плоскогубцы? Они под навесом за воротами. (pincers, pliers)
- 6) Мне надо просеять муку. Где сито? (sieve)
- 7) Противень поржавел. Нужно купить новый. (baking tray, sheet)
- 8) Поищи чеснокодавилку, пока я готовлю соус. (garlic crusher)
- 9) В прошлом году такая газонокосилка стоила немного больше. (lawn mower)
- 10) Термос треснула, когда упал со стола. (thermos, flask)
- 11) Мне нужна розетка и провод.
- 12) Пока я мою чеснокодавилку, поищи ореходавилку.

№ 3

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) На столе была тарелка, нож, вилка, две ложки.
- 2) Я попросил официантку принести чашку и блюдце.
- 3) Давай купим ножницы.
- 4) Скатерть грязная. (table-cloth)
- 5) В серванте была ваза.
- 6) В раковине есть сковорода? (frying-pan)
- 7) В кастрюле не было воды. (saucepan)
- 8) Поставь кружку на поднос. (mug, tray)
- 9) Духовка сломалась вчера.
- 10) Принеси салфетки с кухни.
- 11) Передай мне, пожалуйста, солонку и перечницу.

7. FOOD

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Нам на обед подадут суп с лапшой и жареного лосося.
- 2) Наверное, она приготовила салат с консервированными ананасами.

- 3) Обед состоял из трех блюд, хотя ваш племянник съел только тарелку гречневой каши.
- 4) Я не могу не передать - моя мама очень хорошо готовит.
- 5) Вы уже накрыли на стол? Нет, я варю бульон.
- 6) Она, наверное, не доварила картофель и пережарила бифштекс.
- 7) Я велел ей купить булочки масло.
- 8) Взрослые прост перекусили, а дети съели тушеные овощи, форель и сваренные вкрутую яйца.
- 9) Она не привыкла угощать гостей блюдами, которые сама приготовила. Она привыкла заказывать еду в ресторане.
- 10) Я чувствую вкусный запах жареной утки и баранины. Нет, это жареная свинина.

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) С какой стати я буду помогать ей готовить ростбиф и утку?
- 2) Раньше она всегда подшучивала надо мной, когда я пыталась приготовить гречневую кашу или салат из помидоров с оливками. Теперь ей придётся организовать обед самой.
- 3) Мне пришлось на ум зайти в ближайшее кафе и выпить чашку горячего кофе с ликёром, пока идёт дождь.
- 4) Неужели ты опять пролил соус на скатерть? Какой ты неуклюжий! Возьми салфетку и вытри насухо. – Лучше бы я намазал бифштекс горчицей, было бы меньше пятен.
- 5) Я не могу найти сахарницу. Вероятно, ты её разбила вдребезги вместе с соусником. – Вон она, за хлебницей. – Это заварной чайник.
- 6) Что желаете на второе? – Не могу не заказать форель и жареную картошку. Я всегда не прочь, как выражается моя невестка, «плотно закусить».
- 7) Мы договорились, что обед будет состоять из двух блюд: тушёные овощи и лёгкая закуска. Но он ещё заказал бекон и сладкий пудинг, хотя не мог не знать, что я придерживаюсь диеты из-за больного желудка.

№ 3

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Я люблю консервированные ананасы больше, чем свежие. – А я считаю, что на десерт нет ничего лучше блинчиков со сметаной.
- 2) Но это вредно для пищеварения, разве нет? Ещё немного коньяка? — Да, пожалуйста
- 3) Напрасно ты ради такого случая не испекла яблочный пирог! Если бы ты угостила его выпечкой!

- 4) Чем вас угощали в его ресторане? – Необыкновенно вкусными закусками и свининой с овощами.
- 5) Подавай на стол суп, соус и хлеб. Антон уже, должно быть, клюёт носом над пустой тарелкой. — Наверняка он не будет есть твой соус, т.к. у него больной желудок.
- 6) Официант подал индейку, которая показалась мне недожаренной, хотя моему приятелю она пришлась как раз по вкусу, и он попросил добавки.
- 7) Невозможно представить себе английский завтрак без овсянки и хрустящих тостов. Их намазывают маслом и джемом.

№ 4

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Мы рассчитывали, что он забежит хотя бы на полчаса, пожарили треску, купили желе из смородины, принарядились, но он так и не появился.
- 2) Что у них в меню? – Куриный бульон с лапшой, гороховый суп и суп из капусты с мясом.
- 3) Давай закажем на первое что-нибудь с картошкой – пюре или салат, иначе повар заставит нас ждать суп полчаса, а у нас осталось мало времени.
- 4) Что заказать на десерт? – Клюквенное желе и землянику со сливками. – Если ты будешь так плотно есть за ужином, то располнеешь, предупреждаю!
- 5) Тебе придётся перевернуть все ящики вверх дном, если ты хочешь найти солонку и перечницу.
- 6) Зря ты решила приготовить жареную баранину к обеду
- 7) Неужели он съел полную тарелку пшённой каши? Я никогда не могла заставить его съесть хотя бы ложку каши. Вероятно, вы что-то в неё добавили? – Кусочки абрикосов и немного мёда.

8. MEDICINE

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) У него нашли опухоль мозга в прошлом году. (brain tumor)
- 2) Он страдает от старческого слабоумия. (dementia)
- 3) У меня никогда не было перхоти. (dandruff)
- 4) У этого пациента камни в желчном пузыре и проблемы с поджелудочной железой. (gallstones; pancreas gland)
- 5) Вы знаете, как избавиться от бородавок? (warts)
- 6) Он страдал от шизофрении много лет. (schizophrenia)
- 7) Когда вы были ребёнком, у вас была желтуха? (jaundice)

- 8) Когда его можно прооперировать? У него грыжа. (hernia)
- 9) От чего он умер? – от диабета. (diabetes)
- 10) Пуля попала в артерии, и он умер от потери крови. (artery; blood loss)

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) У него проблемы с щитовидной железой уже много лет. (thyroid gland)
- 2) Я никогда не носила линзы. (lenses)
- 3) Музыка была такая громкая, что я думала, что мои барабанные перепонки лопнут. (eardrums)
- 4) У тебя когда-нибудь были космические операции? (cosmetic surgeries)
- 5) В прошлом году ему вырезали аппендицит. (appendix removal)
- 6) Уже много лет я сдаю кровь и являюсь донором. (to donate blood; a donor)
- 7) Операции по пересадке органов самые дорогие. (organ transplantations)
- 8) Вам нужно сделать несколько анализов мочи крови. (urine tests; blood tests)
- 9) Перед осмотром у врача сделали электрокардиограмму. (check-up; electrocardiogram)
- 10) Я не могу найти слабительное и болеутоляющее в аптечке. (painkillers; laxative)

№ 3

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Где я могу купить зубную нить и йод? (dental floss, iodine)
- 2) Пока я искал вату в аптеке, мама искала шприцы. (cotton wool, syringes)
- 3) Когда тебе вырвали зуб мудрости? (wisdom tooth, pull out)
- 4) Я уже 2 часа ищу свой стетоскоп. Где он? (stethoscope)
- 5) Ему нужно сделать рентген ноги. (to take X-ray of)
- 6) Приложите грелку к больному боку. (hot water bottle)
- 7) На этой ферме коровы умерли от бешенства. (rabies)
- 8) Что с ним случилось? Он упал с дерева, у него, наверное, сотрясение мозга. (concussion)
- 9) Моему сыну никогда не пломбировали зубы. (to have teeth capped)
- 10) У него нарыв на большом пальце ноги. (abscess, boil)

№ 4

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Не могли бы вы мне дать что-нибудь от головной боли / от простуды / от сыпи?

- 2) Я хотел бы купить аспирин, витамины, лосьон для рук, бактерицидный пластырь и йод, пожалуйста.
- 3) Могу я купить антибиотики без рецепта врача? / Нужен ли рецепт от врача на антибиотики?
- 4) Мы сделаем рентген ступни.
- 5) Я хотел бы записаться на прием к зубному врачу.
- 6) У меня есть медицинская страховка.
- 7) У меня ступня опухла, и я не могу ею двигать и наступать на нее.
- 8) У меня температура и сыпь на груди и руках. – Мы сделаем лабораторные анализы.
- 9) Есть ли у вас аллергия на какие-либо лекарства?
- 10) Медсестра сделает вам укол. Вот ваш рецепт на лекарство.

№ 5

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Неужели они не отвезли девочку в больницу? У нее воспаление легких, не так ли?
- 2) Возможно, их уже прооперировали. На твоём месте, я бы позвонила в больницу.
- 3) У нее идут схватки уже 2 часа, а мы не можем найти акушерку.
- 4) Мог бы принимать по столовой ложке микстуры три раза в день. Ты бы уже выздоровел.
- 5) Мы не сможем услышать, как она поет, у нее больное горло.
- 6) Боюсь, как бы у вас не было осложнений.
- 7) Неужели она слегла с гриппом накануне экзаменов? Раньше она никогда не болела.
- 8) Ты можешь увидеть ее, разговаривающей в палате с хирургом.
- 9) Он в реанимации уже 3 дня.
- 10) Не может быть, что он не вырвал тебе второй зуб.
- 11) Мог бы принести термометр и какое-нибудь лекарство, которое может снизить температуру.
- 12) Я хочу, чтобы доктор меня осмотрел, но у меня нет страховки.

№ 6

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Не может быть, что ей сделали рентген перед тем как пломбировать зуб.
- 2) Почему он вечно или чихает, или кашляет? Неужели ты не можешь вылечить его от простой простуды?
- 3) Ты могла бы придерживаться диеты раз у тебя больной желудок.
- 4) Возможно, она давно страдает нервными расстройствами и бессонницей.
- 5) Неужели врач будет делать ему укол каждый день?

- 6) Не может быть, что она пообещала ему полное выздоровление через 2 дня.
- 7) Не может быть, что врач не прописал ему не одного лекарства.
- 8) Неужели вам будут делать уколы каждый день в течение недели? — Да, и ещё мы должны будем принимать по столовой ложке микстуры три раза в день.
- 9) Вероятно, ему сделают рентген перед тем, как пломбировать зуб.
- 10) Зря мы не обратились к этому стоматологу раньше.
- 11) Вспомни — раньше он никогда не болел!

№ 7

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Не может быть, чтоб он сказал, что это лекарство снизит температуру. Это лекарство причинило бы больше вреда, чем пользы, если бы вы приняли его!
- 2) Должно быть, она всё это время страдает от бессонницы, я не могу не консультироваться со специалистами.
- 3) Вероятно, он схватил грипп. Ему ещё вчера следовало обратиться к врачу! Ближайшие десять дней ему придётся лежать в постели и принимать таблетки и микстуры.
- 4) Интересно, что бы вы могли мне прописать, будь я болен какой-нибудь серьёзной болезнью?
- 5) Не может быть, чтобы такой опытный врач лечил вас от простуды этими лекарствами! У вас могут быть осложнения! — Неужели?!
- 6) Подожди, пока придёт хирург. Наверняка он сразу скажет, что не так с твоим коленом, как только осмотрит его.
- 7) Мне больно двигаться, у меня воспалено горло, и, по-моему, у меня поднялась температура. — Сейчас я пощупаю ваш пульс, прослушаю сердце и лёгкие. Вам не следовало вчера гулять под дождём босиком и без шляпы.
- 8) Вы, по всей вероятности, не знали, что они госпитализировали мальчика. У него был сильный жар, щёки пылали, а под глазами были тёмные круги. Врач сказал, что у мальчика воспаление лёгких.
- 9) Врач попросил меня раздеться до пояса. Затем он приказал, чтоб я глубоко вдохнул через нос. После осмотра он сказал, что я должен полностью выздороветь через неделю.
- 10) Мой племянник умер от дифтерита. Скорее всего, они не обратились вовремя к врачу.
- 11) Я вся дрожу. Наверное, я простудилась. — Предлагаю тебе принять эти таблетки от простуды и гриппа и дня два полежать в постели. Возьми больничный.

- 12) Вчера мы должны были навестить Ольгу в хирургическом отделении. А теперь тебе нужно оперировать желудок!

9. BIRDS

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Я всегда мечтала иметь какаду. (cockatoo)
- 2) Ара- один из самых больших и красивых попугаев. (macaw)
- 3) Мы увидели, что на пугале сидит два скворца. (scarecrow, starling)
- 4) Дятел Вуди - один из самых известных мультипликационных героев. (woodpecker)
- 5) Кукушка никогда не строит свои гнезда, она откладывает яйца в гнездах других птиц. (cuckoo)
- 6) Смотри! В скворечнике жаворонок! (nestbox, lark)
- 7) Когда улетели снегири? (bullfinch)
- 8) Кто сделал фотографию этой черной цапли? (heron)
- 9) Я не вспомню русскую пословицу о синице и журавле. (tomtit, crane)
- 10) Мы смотрели, как грачи собирают ягоды. (rook)
- 11) Дрозды свили гнездо прямо над муравейником. (thrush)
- 12) Возле замка вы можете поохотиться с ястребами и соколами. (hawk, falcon)

10. ANIMALS

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Кит – самое большое млекопитающее. (mammal)
- 2) Какое твое любимое домашнее животное? – Хомяк и кролик.
- 3) Уже много лет мой дядя разводит (breed) овец, коз, коров и лошадей.
- 4) Я никогда не видела волков и лисиц.
- 5) Льва называют царем зверей.
- 6) Пока дети кормили обезьян, мы искали тигров.
- 7) Медведь впадает зимой в спячку. (hibernate)
- 8) Страус – птица, которая не летает.
- 9) Куры, гуси, утки не продаются на нашем рынке.
- 10) Верблюд обычно имеет один или два горба. (humps)

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Когда мы охотились вчера в лесу, мы нашли оленьи рога.
- 2) Наш щенок поранил лапу.
- 3) Смотри! Сокол несет что-то в клюве.
- 4) У рыси очень острые когти.
- 5) Я не знала, что слоны едят с помощью хобота.

- 6) После того как наш волнистый попугайчик потерял все перья, мы повезли его к ветеринару.
- 7) Ящерицы часто избавляются от своего хвоста, если им грозит опасность.
- 8) Акула – хищная рыба с большим плавником.
- 9) На лугу мы увидели быка, у которого был только один рог.
- 10) Я слушал, как мурлыкал мой кот.
- 11) Кто подоил коров?
- 12) Тебя кусает твоя овчарка?

11. RELATIVES

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Моя прабабушка всегда печет пироги, когда я прихожу к ней в гости.
- 2) Когда ваш племянник поступил в университет?
- 3) Наша племянница заканчивает университет в следующем году.
- 4) Моя крестная мама выходит замуж на следующей неделе.
- 5) Моя теща уехала до того, как я вернулся из командировки.
- 6) Мой троюродный брат еще не служил в армии.
- 7) Эта старушка не интересуется своими внуками.
- 8) Мой свекор уже много лет учит голландский.
- 9) Его бывшая жена снова развелась в прошлом году.
- 10) У меня много родственников – дядей, тетей, двоюродных братьев и сестер.
- 11) Мой муж мечтает поехать в кругосветное путешествие.
- 12) Моя крестница не умеет плавать. – Моя дочь тоже.

12. PARTIES

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Друзья моего жениха собираются организовать мальчишник на Кипре. (fiancé, stag party)
- 2) Я никогда не была на девичнике. Я тоже. (hen party)
- 3) Когда состоялся ваш новогодний корпоратив. (function)
- 4) После конференции, власти города устроили пышный прием для английского посла. (a reception)
- 5) Что ты собираешься им подарить на новоселье. (house warming party)
- 6) Он сказал, что на презентации его книги присутствовало сто человек. (launch party)
- 7) Моя невеста терпеть не может маскарады. (fiancée, dress party)
- 8) Вероятно, невеста опоздала на свадьбу, так как ее кабриолет попал в автомобильную пробку. (bride, wedding)

13. TELEPHONE

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Телефон звонит. Поднимите трубку!
- 2) Он поднял трубку (в ответ на звонок), поговорил с кем-то, и затем положил трубку.
- 3) Мой телефон был отключен вчера.
- 4) Он сказал мне позвонить ему по этому номеру.
- 5) Он набрал номер.
- 6) Она попрощалась и повесила трубку.
- 7) Линия занята / телефон занят.
- 8) Она перевела меня в режим ожидания, когда говорила со своим менеджером.
- 9) Ждите, не вешайте трубку, я вас соединяю.
- 10) Вы ошиблись номером.
- 11) Вы, наверное, неправильно набрали номер.

14. BANK ACCOUNTS

Переведите с русского языка на английский язык

- 1) Я хотел бы открыть счет.
- 2) Я хотел бы открыть сберегательный счет.
- 3) Я хотел бы положить двести долларов на мой счет.
- 4) Я хотел бы снять семьдесят долларов с моего счета.
- 5) Вот моя сберегательная книжка.
- 6) Я хотел бы обналичить этот чек.
- 7) Я хотел бы перевести 300 долларов с этого счета на мой счет в Green Bank.
- 8) Не могли бы вы сообщить мне мой баланс?
- 9) Я хотел бы арендовать банковскую ячейку.
- 10) Я хотел бы подать заявление на получение кредитной карточки.
- 11) Я хотел бы подать заявление на получение ссуды.
- 12) У меня есть счет в этом банке. Вот номер моего счета.

15. CURRENCY EXCHANGE

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Где я могу обменять деньги?
- 2) Вы можете обменять деньги в банке или в обменном пункте.
- 3) Я хотел бы узнать курс доллара, пожалуйста.
- 4) Не могли бы вы сказать мне обменный курс для евро?
- 5) Какой сейчас обменный курс доллара к юаню?
- 6) Я хотел бы обменять эти доллары на евро.

- 7) Я хотел бы обменять эти евро на канадские доллары.
- 8) Не могли бы вы мне обменять триста долларов на фунты стерлингов, пожалуйста?
- 9) Не могли бы вы мне дать двести долларов в швейцарских франках?
- 10) Не могли бы вы мне дать сто евро в японских йенах?
- 11) Могу я здесь обменять русские рубли на доллары?
- 12) Я хотел бы получить их в купюрах по 20 долларов, если возможно.
- 13) Я хотел бы купюры по 50 и 20 долларов.

16. CHILDREN

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Пока я выбираю кисти и краски, купи пластилин и цветные мелки.
- 2) Для гербария нам нужен клей и ножницы.
- 3) Пока дети играли с кубиками, я искала счеты.
- 4) Качели были сломаны, и дети пошли на горку.
- 5) Ребенок выплюнул соску и бросил на пол погремушку.
- 6) Коляска стоила сто долларов.
- 7) Ты нашел свое ведро и лопатку?
- 8) Где альбом? Я хочу порисовать.
- 9) Пока папа чинил карусели, дети красили песочницу.
- 10) Где дети? – Они собирают пазлы.

17. BUILDINGS

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Ты когда-нибудь был в мечети?
- 2) Он жил в монастыре четыре года.
- 3) Как долго твоя прабабушка находится в доме престарелых?
- 4) Когда было продано твое ранчо?
- 5) Когда будет отремонтирован морг?
- 6) Окна теплицы были разбиты.
- 7) На первом этаже школы находилось две мастерские.
- 8) Пока дети чистили конюшню, папа делал будку для щенков.
- 9) Я всегда хотела жить в бревенчатой избе.
- 10) Сколько монашек живет в этом женском монастыре?

18. AT THE DENTIST'S

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Откройте рот.
- 2) У меня болят зубы, когда я ем сладкое.
- 3) У меня выпала пломба.

- 4) У меня откололся кусочек зуба.
- 5) У Вас кариес.
- 6) Это молочный зуб.
- 7) Вам надо ставить пломбу.
- 8) Вам нужно лечить корневой канал.
- 9) Вам надо ставить коронку.
- 10) Сплюньте.
- 11) Сполосните рот.
- 12) Почаще меняйте зубную щётку.
- 13) Вчера ему удалили зуб мудрости.

19. AT THE DOCTOR'S

№ 1

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) У меня жар.
- 2) Мне кажется это грипп.
- 3) У меня ужасная головная боль.
- 4) У меня болит горло.
- 5) Я простудился (-лась).
- 6) У меня аллергия на запахи.
- 7) У меня аллергия на пыльцу.
- 8) У меня аллергия на кошек.
- 9) У меня расстройство желудка.
- 10) У меня болит нога.
- 11) Я ищу слуховой аппарат.
- 12) Мне надо настроить слуховой аппарат.
- 13) Мне кажется это пищевое отравление.
- 14) Не вызывайте рвоту.
- 15) Разденьтесь до пояса.
- 16) У него идет кровь.

№ 2

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Согните ноги в коленях.
- 2) Вздохните глубоко.
- 3) Задержите дыхание.
- 4) У меня болит в груди.
- 5) Я опасюсь, что это вирус гриппа H1N1. (свиного гриппа)
- 6) У Вас нарыв.
- 7) Вам надо сходить к ЛОР-врачу. (ухо-горло-нос)
- 8) Какой врач лечит от геморроя? Проктолог.
- 9) Примите какое-нибудь обезболивающее средство.

- 10) Это лекарство отпускается по рецепту.
- 11) Вам надо сходить к гинекологу.
- 12) Медицинская страховка поможет вам сэкономить деньги.
- 13) Вы можете купить эту мазь в любой аптеке.
- 14) Для въезда в страну необходима обязательная вакцинация.
- 15) Прививка требует трёх уколов.

20. AT THE EYE SPECIALIST'S

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) У меня болит глаз.
- 2) Мне нужно проверить зрение.
- 3) У вас дальтонизм?
- 4) У меня близорукость (миопия).
- 5) У меня дальнозоркость.
- 6) Вам нужны очки.
- 7) Какую оправу вы бы хотели?

21. SPORTS

Переведите с русского языка на английский язык.

- 1) Я слышал, раньше она занималась художественной гимнастикой.
- 2) Воспаление лёгких помешало ей стать профессиональной спортсменкой.
- 3) Он всю жизнь зарабатывал на жизнь тренировками спортсменов-любителей в местном клубе.
- 4) Я предпочитаю парусный спорт тяжёлой атлетике и прыжкам с шестом.
- 5) Я в хорошей форме, каждый год устанавливаю рекорды, завоёвываю кубки и медали.
- 6) Неужели он все эти годы работал тренером по прыжкам в высоту?
- 7) Он привык с лёгкостью спускать деньги на скачках, автогонках, конкурсах красоты.

БИБЛІОГРАФІЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Гужва Т.М. Тести з англійської мови для студентів університету та абітурієнтів: Навчальний посібник/ Т.М.Гужва, Т.М. Гусак. – Київ: Фірма «ІНКІОС», Центр учбової літератури, 2009. – 416 с.
2. Качалова К. Н. Практическая грамматика английского языка / К.Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. – М.: ЮНВЕС, 2003. – 716 с.
3. Крылова И. П. Грамматика современного английского языка: учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. – 10-е изд. / И. П. Крылова, Е.М. Гордон. – М.: КДУ, 2004. – 448 с.
4. Raymond Murphy . English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students, with answers/ Murphy Raymond.– Cambridge University Press, 1988. – 327 p.

Заказ № _____ от « _____ » _____ 200 _____ г.
Изд-во СевНТУ

Тираж _____ экз.